

# VIII CICLO DE DEBATES EM LINGUAGEM

Modalidade(s) e Multimodalidade: Investigação em estudos da linguagem

O Ciclo de Debates em Linguagem: Tendências e Teses é um evento, anualmente, promovido pelo Programa de Pós-Graduação em Estudos da Linguagem do Departamento de Letras da PUC-Rio.

O encontro, que reúne docentes e discentes do PPGEL e é aberto ao público externo, proporciona discussões e inteligibilidades a partir de pesquisas nas linhas teóricas de tradução, de interação, de psicolinguística (processamento e cognição), de português para estrangeiros, entre outras. Além disso, oferece atividades diversas, tais como: workshops, palestras, debates e pôsteres.

## PROGRAMAÇÃO

### 01 DE OUTUBRO (3ª FEIRA)

**Workshop I** - Multimodalidade e multilinguismo em Estudos Surdos: Questões analíticas e práticas de pesquisa. Local: Sala Cleonice Berardinelli – 4º andar do Edifício Leonel Franca, Departamento de Letras da PUC-Rio. Horário: 8h30 às 17h.

### 02 DE OUTUBRO (4ª FEIRA)

**Workshop II** - A multimodalidade nos estudos da interação. Local: Sala Cleonice Berardinelli – 4º andar do Edifício Leonel Franca, Departamento de Letras da PUC-Rio. Horário: 9h às 17h.

**Workshop III** - A multimodalidade no desenvolvimento das habilidades linguísticas: aplicações didáticas no ensino de língua estrangeira. Local: L142. Horário: 13h às 16h.

**Workshop IV** - Questões de intervenção, ligação e correferência de um ponto de vista psicolinguístico. Local: L32 - Edifício Leonel Franca. Horário: 10h às 18h.

### 03 DE OUTUBRO (5ª FEIRA)

Sala Cleonice Berardinelli – 4º andar do Edifício Leonel Franca

#### 09h - 9h30 - Abertura do VIII Ciclo de Debates em Linguagem

Profª Liana Biar (Coordenadora do Programa de Pós-Graduação em Estudos de Linguagem da PUC-Rio).

#### 09h30-12h - Painel de Debate

Multimodalidade e tradução audiovisual - Profª Gabriela Baptista (PUC-Rio).

Multimodalidade e narrativas noticiosas: reeventualizações em (dis)curso - Profª Clarissa Gonzales (UFRJ).

Compreensão multimodal pelo olhar da Psicolinguística - Profª Érica Rodrigues (PUC-Rio).

Recursos linguísticos multimodais na pesquisa e no ensino de PLE/PL2E - Profª Adriana Albuquerque (PUC-Rio).

#### 12h - 13h30 - Intervalo para almoço

(Há dicas de locais para almoço dentro da PUC no site do CDL)

#### 13h30 - 14h30 - Palestra I

Quando escutar é ver: alguns elementos da análise multimodal em interações com autista - Profª Fernanda Miranda (USP).

Mediadoras: Profª Maria do Carmo Leite de Oliveira (PUC-Rio) e Profª Maria das Graças Dias Pereira (PUC-Rio).

## 14h30 -15h - Intervalo para Café

### 15h - 17h30 - Pesquisas sobre multimodalidade em desenvolvimento no PPGEL

Multimodalidade na interação social: contribuições teóricas dos Estudos da Linguagem - Glauber de Souza Lemos (Doutorando PPGEL/linha 4).

Shakespeare na era intermediária: adaptações no formato de mensagens de WhatsApp - Ofélia da Conceição M. Sagres (Mestranda PPGEL/linha 3).

Gesto paralinguístico como reforço pragmático na aquisição de pronomes dêiticos - Camila Vasconcellos (Mestranda do PPGEL/linha 2).

O samba- exaltação em uma abordagem multimodal visando o ensino de português como segunda língua para estrangeiros - Deise Dulce (Doutoranda do PPGEL/linha 1).

## 04 DE OUTUBRO (6ª FEIRA)

Sala Cleonice Berardinelli – 4º andar do Edifício Leonel Franca

### 9h30-10h30 - Palestra II

Prof. Marcus Maia (UFRJ) – Tipologia, análise gramatical e experimentação na língua Karajá: percurso de uma pesquisa.

### 10h30-12h30 - Egressos do PPGEL

A (im)precisão dos comentários do analista e a contribuição dos estudos multimodais - Profª Amanda Dinucci (CPII).

Rastreamento o processamento linguístico: investigações multimodais - Prof. René Forter (UERJ).

O verbal e o não verbal em e-mails acadêmicos: uma análise voltada para o ensino de PL2E - Profª. Vanessa Freitas da Silva (PUC-Rio).

### 12h30 -14h - Intervalo para almoço

(Há dicas de locais para almoço dentro da PUC no site do CDL)

## 14h – 15h40 - Palestras III e IV

Proposta metodológica de tradução de textos em uma língua oral escrita para vídeos em uma língua de sinais em comparação à tradução editorial entre línguas orais - Profª Teresa Dias Carneiro (UFRJ) e Rodrigo Pereira Leal de Souza (mestrando em Linguística da UFRJ).

Ensino de línguas adicionais: uma abordagem intercultural e multimodal - Prof. Ebal Bolacio Filho (UFF).

### 15h40–16h - Intervalo para Café

### 16h-17h - Minuto da Pesquisa

“Minuto da Pesquisa” é um momento em que discentes do PPGEL têm a possibilidade não só de aprimorar seu poder de síntese, mas de compartilhar informações sobre seus temas de interesse e de dialogar sobre suas pesquisas com o público. Em 60 segundos, devem expor motivações, objetivos, fundamentação teórica, metodologia, análise e conclusões provisórias.

### 17h – 18h - Pôsteres no Pilotis

Apresentação no bloco b do Cardeal Leme.

### 18h - Encerramento

#### Coordenação Geral

Liana Biar

#### Comissão Docente

Érica Rodrigues, Letícia Corrêa, Liliana Bastos, Maria do Carmo Leite de Oliveira, Maria das Graças Dias Pereira, Rosa Marina Meyer.

#### Comissão Discente

Alexandre Florêncio, Amanda Costa, Barbara Venosa, Fábio Lima, Maria Haddock, Naomi Orton, Talita Rosetti, Tarcísio Nicácio, Thais Borges.

#### Carga Horária

14 horas



Confira a programação e os workshops relacionados ao evento no site: <http://cdl.lettras.puc-rio.br/>